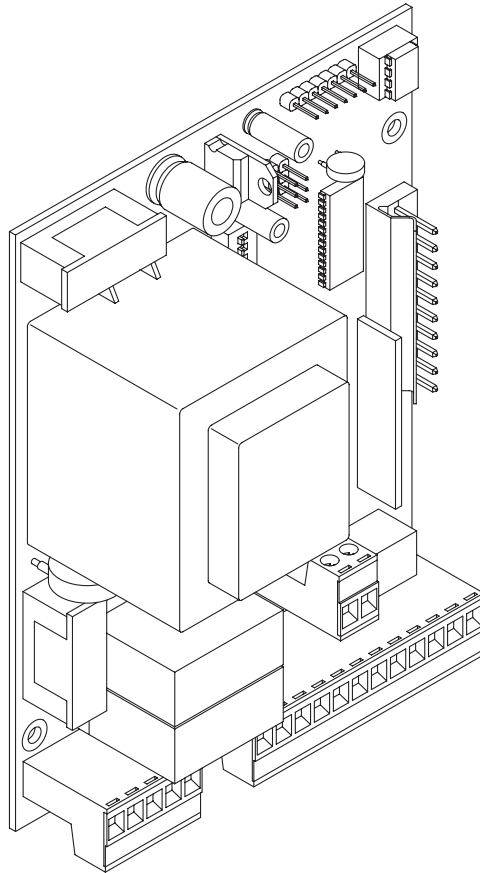


- I** QUADRO COMANDO
- GB** CONTROL PANEL
- F** CENTRALE DE COMMANDE
- D** STEUERPLATINE
- E** CUADRO DE MANDOS
- P** QUADRO DE COMANDO



## ALPHA - ALPHA BOM

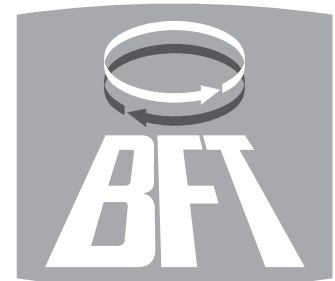


**ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE**  
**INSTALLATION AND USER'S MANUAL**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION**  
**MONTAGE- und BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION**  
**INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO**



**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE**  
**INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV**  
**= UNI EN ISO 9001:2000 =**  
**UNI EN ISO 14001:2004**

Via Lago di Vico, 44  
 36015 Schio (VI)  
 Tel.naz. 0445 696511  
 Tel.int. +39 0445 696533  
 Fax 0445 696522  
 Internet: [www.bft.it](http://www.bft.it)  
 E-mail: [sales@bft.it](mailto:sales@bft.it)



Thank you for buying this product, our company is sure that you will be more than satisfied with its performance.

This product is supplied with an "Instruction Manual" which should be read carefully as it provides important information about safety, installation, operation and maintenance.

This product complies with recognised technical standards and safety regulations. We declare that it is in conformity with the following European Directives: 89/336/EEC, 73/23/EEC and subsequent amendments.

## 1) GENERAL SAFETY

**WARNING! An incorrect installation or improper use of the product can cause damage to persons, animals or things.**

- The "Warnings" leaflet and "Instruction booklet" supplied with this product should be read carefully as they provide important information about safety, installation, use and maintenance.
- Scrap packing materials (plastic, cardboard, polystyrene etc) according to the provisions set out by current standards. Keep nylon or polystyrene bags out of children's reach.
- Keep the instructions together with the technical brochure for future reference.
- This product was exclusively designed and manufactured for the use specified in the present documentation. Any other use not specified in this documentation could damage the product and be dangerous.
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from improper use of the product, or use which is different from that expected and specified in the present documentation.
- Do not install the product in explosive atmosphere.
- The construction components of this product must comply with the following European Directives: 89/336/CEE, 73/23/EEC, 98/37/EEC and subsequent amendments. As for all non-EEC countries, the above-mentioned standards as well as the current national standards should be respected in order to achieve a good safety level.
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from failure to observe Good Technical Practice when constructing closing structures (door, gates etc.), as well as from any deformation which might occur during use.
- The installation must comply with the provisions set out by the following European Directives: 89/336/CEE, 73/23/EEC, 98/37/EEC and subsequent amendments.
- Disconnect the electrical power supply before carrying out any work on the installation. Also disconnect any buffer batteries, if fitted.
- Fit an omnipolar or magnetothermal switch on the mains power supply, having a contact opening distance equal to or greater than 3,5 mm.
- Check that a differential switch with a 0.03A threshold is fitted just before the power supply mains.
- Check that earthing is carried out correctly: connect all metal parts for closure (doors, gates etc.) and all system components provided with an earth terminal.
- Fit all the safety devices (photocells, electric edges etc.) which are needed to protect the area from any danger caused by squashing, conveying and shearing.
- Position at least one luminous signal indication device (blinker) where it can be easily seen, and fix a Warning sign to the structure.
- The Company declines all responsibility with respect to the automation safety and correct operation when other manufacturers' components are used.
- Only use original parts for any maintenance or repair operation.
- Do not modify the automation components, unless explicitly authorised by the company.
- Instruct the product user about the control systems provided and the manual opening operation in case of emergency.
- Do not allow persons or children to remain in the automation operation area.
- Keep radio control or other control devices out of children's reach, in order to avoid unintentional automation activation.
- The user must avoid any attempt to carry out work or repair on

the automation system, and always request the assistance of qualified personnel.

- Anything which is not expressly provided for in the present instructions, is not allowed.
- Installation must be carried out using the safety devices and controls prescribed by the EN 12978 Standard.

## 2) GENERAL OUTLINE

The ALPHA-ALPHA BOM mod. control units have been designed to control one single operator.

## 3) TECHNICAL DATA

Power supply: ..... 230V±10%, 50Hz(\*)  
 Mains insulation/very low voltage: ..... > 4MΩ, 500V~  
 Working temperature: ..... -10 / +55°C  
 Max. motor power absorbed: ..... 500W  
 Dielectric strength:..... mains/low voltage 3750V~for 1 minute  
 Gate-open warning light: .....24V~, 3W max  
 Supply to accessories:..... 24V~, (0.2A max absorption)  
 Incorporated Rolling-Code radio receiver:.. Frequency 433.92MHz  
 Coding: .....Rolling-Code Algorithm to be cloned  
 No. combinations: ..... 4 milliard  
 Antenna impedance:..... 50Ohm (RG58)  
 Max no. radio transmitters to be memorised:..... 63  
 Dimensions:.....see figure 1  
 (\* other voltages available on request)

## 4) TERMINAL BOARD CONNECTIONS (Fig.2)

For the electric diagram and the cross section of the cables refer to the manual of the actuator.

**WARNING** – During the wiring and installation operations, refer to the current standards as well as principles of good technical practice. Wires powered at different voltages must be physically separated, or suitably insulated with at least 1 mm extra insulation. The wires must be clamped by an extra fastener near the terminals, for example by bands.

All the connection cables must be kept at an adequate distance from the dissipator.

Connect the yellow/green conductor of the power supply cable to the earth terminal.

230V cables must be physically separate from the safety very low voltage circuits.

Keep the mains voltage connections definitely separate from the (24V) very low voltage connections.

The capacitors inside the control unit must be positioned in such a way as not to decrease the surface and air distances with respect to the safety very low voltage.

**WARNING! For connection to the mains, use a multipolar cable with a minimum of 3x1.5mm<sup>2</sup> cross section and complying with the previously mentioned regulations. For example, if the cable is out side (in the open), it has to be at least equal to H07RN-F, but if it is on the inside (or outside but placed in a plastic cable cannel) it has to be or at least equal to H05VV-F with section 3x1.5mm<sup>2</sup>.**

### JP1

- 1-2 Power supply 230V +/- 10% 50/60 Hz (Neutral to terminal 1).
- 3-4-5 Connection to motor M (terminal 4 common, terminals 3-5 motor and capacitor drive).
- 1-4 Connection to blinker and electric lock 230V mod. EBP.

### JP2

- 7-8 *Alpha: START or key selector input (N.O.)*  
*Alpha BOM:*  
*START or key selector input (N.O.) with trimmer TW=max.*  
*OPEN input (N.O.) with trimmer TW=min.*
- 7-9 STOP pushbutton (N.C.). If not used, leave the bridge connected.
- 7-10 Photocell input or pneumatic edge (N.C.). If not used, leave the bridge connected.
- 7-11 Opening limit switch (N.C.). If not used, leave the bridge connected.

- 7-12 Closing limit switch (N.C.). If not used, leave the bridge connected.
- 13-14 Output 24V~supply to photocells or other devices.
- 15-16 Output for gate-open warning light output alternatively 2nd radio channel.
- 17-18 Antenna input for radio-receiver plug-in board (17 signal-18 braid).

**JP3**

- 19-20 *Alpha*: PEDESTRIAN input (N.O.)  
*Alpha BOM*: PEDESTRIAN input (N.O.) with trimmer TW=max.  
 CLOSE input (N.O.) with trimmer TW=min.

**WARNING: the pedestrian function can be used provided that limit switches are fitted.**

- JP4** Radio-receiver board connector, 1-2 channels.  
 Fig.7 shows a general wiring diagram.

**5) LED (Fig.3)**

The ALPHA-ALPHA BOM control units are provided with a series of self-diagnosis LEDs which control all the functions.

**DL1**: Incorporated radio receiver LED

**DL2**: *Alpha*: comes on with the START command

*Alpha BOM*:

START (trimmer TW=max)-comes on with the START command

OPEN (trimmer TW=min)-comes on with the OPEN command

**DL3**: STOP - goes off when a STOP command is given.

**DL4**: PHOT - Photocell - goes off when the photocells are not aligned or in the presence of obstacles.

**DL5**: SWO - Goes off when the opening limit switch is operated.

**DL6**: SWC - Goes off when the closing limit switch is operated.

**6) DIP-SWITCH SELECTION (Fig.3)****DIP1)**

**TCA [ON]** - Automatic closing time TCA.

ON: Activates automatic closing

OFF: Excludes automatic closing

**DIP2)**

**FCH [ON]** - Photocells.

ON: Photocells are only active in the closing phase.

OFF: Photocells are active both in the closing and opening phase.

**DIP3)**

**BLI** - Blocks impulses.

ON: START commands are not accepted during the opening phase.

OFF: START commands are accepted during the opening phase.

**DIP4)**

**3P/4P - 3 Steps/4 Steps**

ON: Enables 3-step logic.

OFF: Enables 4-step logic.

**DIP5)**

**CODE FIX** – Fixed code.

ON: Activates incorporated receiver in fixed code mode.

OFF: Activates incorporated receiver in rolling-code mode.

**DIP6)**

**RADIO LEARN** - Radio transmitter programming

ON: This enables transmitter storage via radio:

1 – First press the hidden key (P1) and then the normal key (T1, T2, T3 or T4) of a transmitter already memorised in standard mode by means of the radio menu.

2 – Within 10s press the hidden key (P1) and the normal key (T1, T2, T3 or T4) of a transmitter to be memorised.

The receiver exits the programming mode after 10s, other new transmitters can be entered before the end of this time.

This mode does not require access to the control panel.

OFF: This disables transmitter storage via radio. **The transmitters are only memorised by means of manual programming.**

**DIP7)**

**SCA** – Gate-open warning light or 2nd radio channel.

OFF: Activates relay output in Gate-open warning light mode.

ON: Activates relay output as 2nd radio channel.

**DIP8)****FAST CLOSE**

ON: Closes the gate after photocell disengagement, before waiting for the end of the TCA set.

OFF: Command not entered.

**7) TRIMMER ADJUSTMENT (Fig.3)**

**TCA** (Dip1 ON).

It is used to set the automatic closing time, after which the gate closes automatically (adjustable from 0 to 90 s.).

**TW**

*Alpha*: Sets the motor working time (from 0 to 90s), after which the motors stop.

In the case where electrical limit switches are used, add a few extra seconds after the gate leaf stopping time.

*Alpha BOM*: Working time is fixed to 10s.

trimmer TW = min: inputs 7-8 and 19-20 are considered as OPEN and CLOSE inputs respectively.

trimmer TW = max: inputs 7-8 and 19-20 are considered as START and PEDESTRIAN inputs respectively.

**8) INTEGRATED RECEIVER TECHNICAL SPECIFICATION**

Receiver output channels:

- output channel 1, if activated, controls a START command

- output channel 2, if activated, controls the excitation of the 2nd radio channel relay for 1s.

Transmitter versions which can be used:

all Rolling Code transmitters compatible with

**ANTENNA INSTALLATION**

**Use an antenna tuned to 433MHz.**

**For Antenna-Receiver connection, use RG8 coaxial cable.**

The presence of metallic masses next to the antenna can interfere with radio reception. In case of insufficient transmitter range, move the antenna to a more suitable position.

**9) PROGRAMMING**

Transmitter storage can be carried out in manual mode, or by means of the **Universal palmtop programmer** which allows you to create installations in the “collective receivers” mode, as well as manage the complete installation database using the EEdbase software.

**10) MANUAL PROGRAMMING**

In the case of standard installations where no advanced functions are required, it is possible to proceed to manual storage of the transmitters

1) If you wish the transmitter T key to be memorised as Start, press the SW1 button on the control unit, otherwise if you wish the transmitter key to be memorised as second radio channel, press the SW2 button on the control unit.

2) When the DL1 LED blinks, press the transmitter P1 hidden key, and the DL1 LED will stay on permanently.

3) Press the key to be memorised on the transmitter, LED DL1 will start blinking again.

4) To memorise another transmitter, repeat steps 2) and 3).

5) To exit the storage mode, wait until the LED is switched off completely.

**IMPORTANT NOTE: ATTACH THE ADHESIVE KEY LABEL TO THE FIRST MEMORISED TRANSMITTER (MASTER).**

In the case of manual programming, the first transmitter assigns the key code to the receiver; this code is necessary in order to carry out subsequent cloning of the radio transmitters.

**10.1) CONTROL UNIT MEMORY CANCELLATION**

In order to cancel the control unit memory completely, simultaneously press for 10 seconds the SW1 and SW2 buttons on the control unit (DL1 LED blinking). Correct memory cancellation will be indicated by the DL1 LED staying on permanently. To exit the storage mode, wait until the LED is switched off completely.

## 11) RECEIVER CONFIGURATION

The on-board receiver combines characteristics of utmost safety in copying variable code (rolling code) coding with the convenience of carrying out transmitter "cloning" operations thanks to an exclusive system.

Cloning a transmitter means creating a transmitter which can be automatically included within the list of the transmitters memorised in the receiver, either as an addition or as a replacement of a particular transmitter.

Cloning by replacement is used to create a new transmitter which takes the place of the one previously memorised in the receiver; in this way a specific transmitter can be removed from the memory and will no longer be usable.

Therefore it will be possible to remotely program a large number of additional transmitters or, for example, replacement transmitters for those which have been lost, without making changes directly to the receiver.

When coding safety is not a decisive factor, the on-board receiver allows you to carry out fixed-code additional cloning which, although abandoning the variable code, provides a high number of coding combinations, therefore keeping it possible to "copy" any transmitter which has already been programmed .

## 12) RADIO-TRANSMITTER CLONING (Fig.7)

### Rolling-code cloning / Fixed-code cloning

Make reference to the [universal palmtop programmer](#) instructions and the CLONIX Programming Guide.

### 12.1) ADVANCED PROGRAMMING: COLLECTIVE RECEIVERS

Make reference to the [universal palmtop programmer](#) Instructions and the CLONIX Programming Guide.

## 13) ACCESSORIES

### SPL (fig.4).

Pre-heating optional board. Recommended for temperatures below -10°C. (In the case of hydraulic motors).

### ME (fig.5).

Optional board used to connect a 12V~ electric lock.

**Note:** the ME optional board is not operated by the START control of the integrated radio board. For the correct functioning of the ME optional board use one of the following configurations:

1. use the second radio channel as START control and perform the necessary connections to the terminal board.
2. use the plug-in radio receiver.

### EBP (fig.2).

The EBP electric lock with continuous service can be connected directly to terminals 1 and 4.

## 14) SCRAPPING

**Warning: This operation should only be carried out by qualified personnel.** Materials must be disposed of in conformity with the current regulations. In case of scrapping, the automation devices do not entail any particular risks or danger. In case of materials to be recycled, these should be sorted out by type (electrical components, copper, aluminium, plastic etc.).

## 15) DISMANTLING

**Warning: This operation should only be carried out by qualified personnel.** When the control unit is disassembled to be reassembled on another site, proceed as follows:

- Disconnect the power supply and the entire electrical installation.
- In the case where some of the components cannot be removed or are damaged, they must be replaced.

**The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. The Company reserves the right to make any alterations deemed appropriate for the technical, manufacturing and commercial improvement of the product, while leaving the essential product features unchanged, at any time and without undertaking to update the present publication.**



Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit. Nous sommes sûrs qu'il vous rendra le service nécessaire à vos besoins.

Lire attentivement le «Manuel d'instructions» qui accompagne ce produit puis qu'il fournit d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Ce produit est conforme aux normes reconnues de la technique et aux dispositions concernant la sécurité. Nous confirmons sa conformité aux directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE et modifications successives.

## 1) SECURITE GENERALE

**ATTENTION! Une installation erronée ou une utilisation impropre du produit peuvent provoquer des lésions aux personnes et aux animaux ou des dommages aux choses.**

- Lisez attentivement la brochure «Avertissements» et le «Manuel d'instructions» qui accompagnent ce produit, puisqu'ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- Eliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène etc.) selon les prescriptions des normes en vigueur. Ne pas laisser des enveloppes en nylon et polystyrène à la portée des enfants.
- Conserver les instructions et les annexer à la fiche technique pour les consulter à tout moment.
- Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'utilisation indiquée dans cette documentation. Des utilisations non indiquées dans cette documentation pourraient provoquer des dommages au produit et représenter une source de danger pour l'utilisateur.
- La Société décline toute responsabilité dérivée d'une utilisation impropre ou différente de celle à laquelle le produit a été destiné et qui est indiquée dans cette documentation.
- Ne pas installer le produit dans une atmosphère explosive.
- Les éléments constituant la machine doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37 CEE et modifications successives. Pour tous les Pays en dehors du Marché Commun, outre aux normes nationales en vigueur il est conseillé de respecter également les normes indiquées ci-haut afin d'assurer un bon niveau de sécurité.
- La Société décline toute responsabilité en cas de non respect des règles de bonne technique dans la construction des fermetures (portes, portails etc.), ainsi qu'en cas de déformations pouvant se produire pendant l'utilisation.
- L'installation doit être conforme aux prescriptions des Directives Européennes: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37 CEE et modifications successives.
- Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur l'installation. Débrancher aussi les éventuelles batteries de secours.
- Prévoir sur la ligne d'alimentation un interrupteur ou un magnétothermique omni-polaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3,5 mm.
- Vérifier qu'en amont de la ligne d'alimentation il y a un interrupteur différentiel avec seuil de 0,03A.
- Vérifier si l'installation de terre est effectuée correctement: connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails etc.) et tous les composants de l'installation dotés de borne de terre.
- Appliquer tous les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, barres palpeuses etc.) nécessaires à protéger la zone des dangers d'écrasement, d'entraînement, de cisaillement.
- Appliquer au moins un dispositif de signalisation lumineuse (feu clignotant) en position visible, fixer à la structure un panneau de Attention.
- La Société décline toute responsabilité en matière de sécurité et de bon fonctionnement de la motorisation si des composants d'autres producteurs sont utilisés.
- Utiliser exclusivement des pièces originales pour n'importe quel entretien ou réparation.
- Ne pas effectuer des modifications aux composants de la motorisation si non expressément autorisées par la Société.

- Informer l'utilisateur de l'installation sur les systèmes de commande appliqués et sur l'exécution de l'ouverture manuelle en cas d'urgence.
- Ne pas permettre à des personnes et à des enfants de stationner dans la zone d'action de la motorisation.
- Ne pas laisser des radio commandes ou d'autres dispositifs de commande à portée des enfants afin d'éviter des actionnements involontaires de la motorisation.
- L'utilisateur doit éviter toute tentative d'intervention ou de réparation de la motorisation et ne doit s'adresser qu'à du personnel qualifié.
- Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions, est interdit.
- L'installation doit être faite en utilisant des dispositifs de sécurité et des commandes conformes à la norme EN 12978.

## 2) GÉNÉRALITÉS

Les centrales Mod. ALPHA-ALPHA BOM sont indiquées pour commander un seul opérateur.

## 3) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: ..... 230V±10%, 50Hz(\*)  
 Isolement réseau/très basse tension: ..... > 4MΩ, 500V---  
 Température de fonctionnement: ..... -10 / +55°C  
 Puissance maxi absorbée de moteur: ..... 500W  
 Rigidité diélectrique: ..... réseau/bt 3750V ~ pendant 1 minute  
 Spia cancello aperto: ..... 24V~, 3W max  
 Alimentation des accessoires: ..... 24V~, (0.2A maxi absorbé)  
 Récepteur radio Rolling-Code incorporé: .. Fréquence 433.92MHz  
 Codage: ..... Algorithme Rolling-Code Clonable  
 N° de combinaisons: ..... 4 milliards  
 Impédance de l'antenne: ..... 50Ohm (RG58)  
 N° maxi de radiocommandes mémorisables: ..... 63  
 Dimensions: ..... voir figure 1  
 (\* autres tensions disponibles sur demande)

## 4) CONNEXIONS DU BORNIER (Fig. 2)

Se référer au manuel de l'actionneur pour le schéma électrique et pour la section des câbles.

**ATTENTION** – Pour les opérations de câblage et d'installation, se référer aux normes en vigueur et aux principes de bonne technique. Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être physiquement séparés, ou bien il faut les isoler opportunément avec une isolation supplémentaire d'au moins 1mm.

Les conducteurs doivent être fixés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes, par exemple avec des colliers.

Tous les câbles de connexion doivent être maintenus adéquatement éloignés du dissipateur.

Brancher le conducteur jaune/vert du câble d'alimentation au borne de terre.

Les conducteurs à 230V doivent être physiquement séparés des circuits à très basse tension de sûreté.

Tenir nettement séparé les branchements de réseau des branchements en très basse tension de sûreté (24V).

Les condensateurs à l'intérieur de l'unité de commande doivent être positionnés de façon à réduire les distances superficielles et aériennes par rapport à la très basse tension de sûreté.

**ATTENTION! Pour la connexion à la ligne, utiliser un câble multipolaire de section minimale 3x1.5mm<sup>2</sup> et du type prévu par les normes en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à l'extérieur (exposé aux intempéries), il doit au moins être égal à H07RN-F tandis que, si à l'intérieur ou bien à l'extérieur dans un canal de protection, il doit au moins être égal à H05 VV-F avec 3x1.5mm<sup>2</sup> de section.**

### JP1

- 1-2 Alimentation 230V +/- 10% 50/60 Hz (Neutre à la borne 1).
- 3-4-5 Connexion moteur M (borne 4 commune, bornes 3-5 marche moteur et condensateur).
- 1-4 Connexion feu clignotant 230V et serrure électrique 230V mod. EBP.

**JP2**

- 7-8 *Alpha*: Entrée START ou sélecteur à clé (N.O.)  
*Alpha BOM*:  
Entrée START ou sélecteur à clé (N.O.) avec trimmer TW=maxi.  
Entrée OPEN (N.O.) avec trimmer TW=mini.
- 7-9 Touche STOP (N.C.) Si elle n'est pas utilisée, il faut laisser le shunt inséré.
- 7-10 Entrée Cellule photoélectrique ou barre palpeuse pneumatique (N.C.) Si elle n'est pas utilisée, il faut laisser le shunt inséré.
- 7-11 Fin de course d'ouverture (N.C.). Si elle n'est pas utilisée, il faut laisser le shunt inséré.
- 7-12 Fin de course de fermeture (N.C.). Si elle n'est pas utilisée, il faut laisser le shunt inséré.
- 13-14 Sortie 24 V ~- alimentation cellules photoélectriques ou autres dispositifs.
- 15-16 Sortie témoin de portail ouvert ou en alternative 2e canal radio.
- 17-18 Entrée antenne pour radiorécepteur (17 signal, 18 gaine)

**JP3**

- 19-20 *Alpha*: Entrée PIÉTONNIÈRE (N.O.)  
*Alpha BOM*:  
Entrée PIÉTONNIÈRE (N.O.) avec trimmer TW=maxi.  
Entrée CLOSE (N.O.) avec trimmer TW=mini.

**ATTENTION: la fonction piétons peut être utilisée uniquement en présence des fins de course.**

**JP4** Connecteur carte radio réceptrice 1-2 canaux.

La fig.7 illustre un schéma général de connexion.

**5) LED (Fig.3)**

Les centrales ALPHA-ALPHA BOM sont dotées d'une série de Leds d'autodiagnostic permettant le contrôle de toutes les fonctions. Les fonctions des leds sont les suivantes:

**DL1**: Led radio récepteur incorporée

**DL2**: *Alpha*: START – s'allume à la commande de START

*Alpha BOM*:

START (trimmer TW=maxi.)-s'allume à la commande de START

OPEN (trimmer TW=mini.)-s'allume à la commande d'OPEN

**DL3**: STOP - s'éteint à la commande de STOP.

**DL4**: PHOT - s'éteint en cas de cellules photoélectriques non alignées ou en présence d'obstacles

**DL5**: SWO - s'éteint à la commande de fin de course ouverture.

**DL6**: SWC - s'éteint à la commande de fin de course fermeture.

**6) SÉLECTION DIP-SWITCH (Fig.3)**

**DIP1) TCA [ON]** - Temps de fermeture automatique TCA.

ON: Active la fermeture automatique

OFF: Exclut la fermeture automatique

**DIP2) FCH [ON]** - Cellules photoélectriques.

ON: Cellules photoélectriques activées seulement en fermeture.

OFF: Cellules photoélectriques activées en fermeture et en ouverture.

**DIP3) BLI** - Blocage des impulsions.

ON: Pendant la phase d'ouverture n'accepte pas des commandes de START.

OFF: Pendant la phase d'ouverture accepte des commandes de START.

**DIP4) 3P/4P 3 Pas - 4 Pas.**

ON: Active la logique 3 pas.

OFF: Active la logique 4 pas.

**DIP5) CODE FIX** - Code fixe.

ON: Active le récepteur incorporé en modalité code fixe.

OFF: Active le récepteur incorporé en modalité rolling-code.

**DIP6) RADIO LEARN** - Programmation des radio commandes

ON Active la mémorisation par radio des émetteurs:

1 - Appuyer en séquence sur la touche cachée (P1) et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'un émetteur déjà mémorisé en modalité standard au moyen du menu radio.

2 - Appuyer dans 10 s sur la touche cachée (P1) et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'un émetteur à mémoriser.

Le récepteur quitte la modalité programmation après 10s, pendant lesquelles il est possible d'introduire de nouveaux émetteurs.

Cette modalité n'exige par l'accès à l'unité de commande.

OFF Désactive la mémorisation par radio des émetteurs.

Les émetteurs sont mémorisés uniquement par le biais de la programmation manuelle.

**DIP7) SCA** – Témoin portail ouvert ou 2<sup>e</sup> canal radio.

OFF: Active la sortie du relais en modalité Témoin portail ouvert.

ON: Active la sortie du relais comme 2<sup>e</sup> canal radio.

**DIP8) FAST CLOSE**

ON: Ferme le portail après le dégagement des cellules photoélectriques avant d'attendre la fin du TCA programmé

OFF: Commande non activée

**7) RÉGLAGE DES TRIMMERS (Fig.3)**

**TCA** (Dip1 ON).

Règle le temps de fermeture automatique après lequel le portail se ferme automatiquement (réglable de 0 à 90 s).

**TW**

*Alpha*: Codifie le temps de travail des moteurs (de 0 à 90 secondes). Les moteurs s'arrêtent lorsque ce temps est terminé.

Si des fins de course électriques sont utilisées, programmer quelques secondes de plus par rapport au moment d'arrêt du battant du portail.

*Alpha BOM*: Le temps de travail est fixé à 10 secondes.

trimmer TW = mini: les entrées 7-8 et 19-20 sont considérées respectivement comme des entrées OPEN et CLOSE.

trimmer TW = maxi: les entrées 7-8 et 19-20 sont considérées respectivement comme des entrées START et PIÉTONNIÈRE.

**8) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU RECEPTEUR INTEGRE**

Canaux de sortie du récepteur:

- canal de sortie 1, si activé il commande un START

- canal de sortie 2, si activé il commande l'excitation du relais II canal radio pendant 1s.

Versions des émetteurs utilisables:

variable ou dynamique) compatibles avec

**INSTALLATION ANTENNE**

**Utiliser une antenne accordée sur 433MHz.**

**Pour la connexion Antenne-Récepteur, utiliser un câble coaxial RG58.**

La présence de masses métalliques adossées à l'antenne peut perturber la réception radio. En cas de porte faible de l'émetteur, déplacer l'antenne à un endroit plus convenable.

**9) PROGRAMMATION**

La mémorisation des émetteurs peut se faire en modalité manuelle ou au moyen du **programmateur de poche universel, qui permet de réaliser des installations dans la modalité "communauté de récepteurs"** et de gérer avec le logiciel **EEdbase** toute la base de données de l'installation.

**10) PROGRAMMATION MANUELLE**

En cas d'installations standard qui n'exigent pas de fonctions avancées, il est possible d'effectuer la mémorisation manuelle des émetteurs.

1) Si l'on souhaite mémoriser la touche T de l'émetteur comme start, il faut appuyer sur la touche SW1 de l'unité de commande. Si l'on souhaite mémoriser la touche T de l'émetteur comme deuxième canal radio, il faut appuyer sur la touche SW2 de l'unité de commande.

2) Lorsque la Led DL1 clignote, il faut appuyer sur la touche cachée P1 de l'émetteur. La Led DL1 restera allumée de façon fixe.

3) Appuyer sur la touche à mémoriser de l'émetteur: la led DL1 commencera à clignoter.

4) Pour mémoriser un autre émetteur, répéter les pas 2) et 3).

5) Pour sortir du mode de mémorisation, attendre l'extinction complète de la led.

### 10.1) EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE DE L'UNITÉ DE COMMANDE

Pour effacer totalement la mémoire de la centrale, appuyer en même temps pendant 10 secondes sur les touches SW1 et SW2 de la centrale (la Led DL1 clignote). L'effacement effectif de la mémoire sera signalé par la Led DL1 allumée en permanence. Pour sortir du mode de mémorisation, attendre l'extinction complète de la led.

### 11) CONFIGURATION DU RECEPTEUR

Le récepteur monté, de type clonable, présente, outre les caractéristiques de grande sécurité au copiage de la codification à code variable (rolling code), la possibilité d'effectuer aisément, grâce à un système exclusif, des opérations de "clonage" d'émetteurs.

Cloner un émetteur signifie produire un émetteur capable de s'insérer automatiquement dans la liste des émetteurs mémorisés dans le récepteur, en s'ajoutant ou en remplaçant un certain émetteur.

Le clonage en substitution permet de créer un nouvel émetteur qui remplace, dans le récepteur, un émetteur précédemment mémorisé. De cette façon, un émetteur pourra être éliminé de la mémoire et ne pourra plus être utilisé.

Il sera donc possible de programmer à distance et sans intervenir sur le récepteur, plusieurs émetteurs en ajout ou en substitution d'émetteurs, qui, par exemple, auraient été perdus.

Lorsque la sécurité de la codification n'est pas importante, le récepteur monté permet d'effectuer le clonage en ajout avec un code fixe, qui, en renonçant au code variable, permet en tous les cas d'avoir une codification avec un grand nombre de combinaisons, tout en maintenant la possibilité de "copier" n'importe quel émetteur déjà programmé.

### 12) CLONAGE DES RADIOÉMETTEURS (Fig. 7)

#### Clonage avec rolling code/Clonage à code fixe

Se référer aux instructions de programmeur de poche universel et au Guide de programmation CLONIX

#### 12.1) PROGRAMMATION AVANCÉE: COMMUNAUTÉ DE RÉCEPTEURS

Se référer aux instructions de programmeur de poche universel et au Guide de programmation CLONIX

### 13) ACCESSOIRES

#### SPL (fig.4).

Carte en option de préchauffage. Conseillée pour des températures inférieures à -10°C. (En cas de moteurs hydrauliques).

#### ME (fig.5).

Carte en option permettant de connecter une serrure électrique à 12V~.

**Nota:** la carte optionnelle ME ne fonctionne pas par la commande START de la carte radio intégrée. Pour un fonctionnement correct de la carte optionnelle ME, utiliser une des configurations suivantes:

1. utiliser le deuxième canal radio comme commande START en effectuant les nécessaires connexions au bornier.
2. utiliser le récepteur radio à encastrement.

#### EBP (fig.2).

La serrure électrique à service continu type EBP peut être directement connectée aux bornes 1 et 4.

### 14) DEMOLITION

#### Attention: S'adresser exclusivement à du personnel qualifié.

L'élimination des matériaux doit être faite en respectant les normes en vigueur. En cas de démolition, il n'existe aucun danger ou risque particulier dérivant du produit. En cas de récupération des matériaux, il sera opportun de les trier selon leur genre (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.).

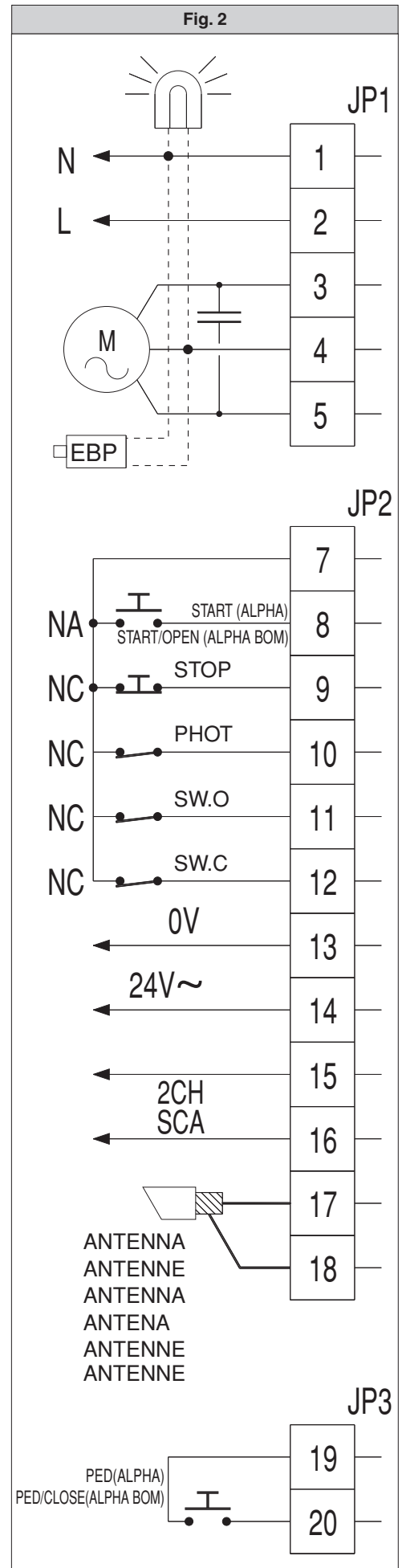
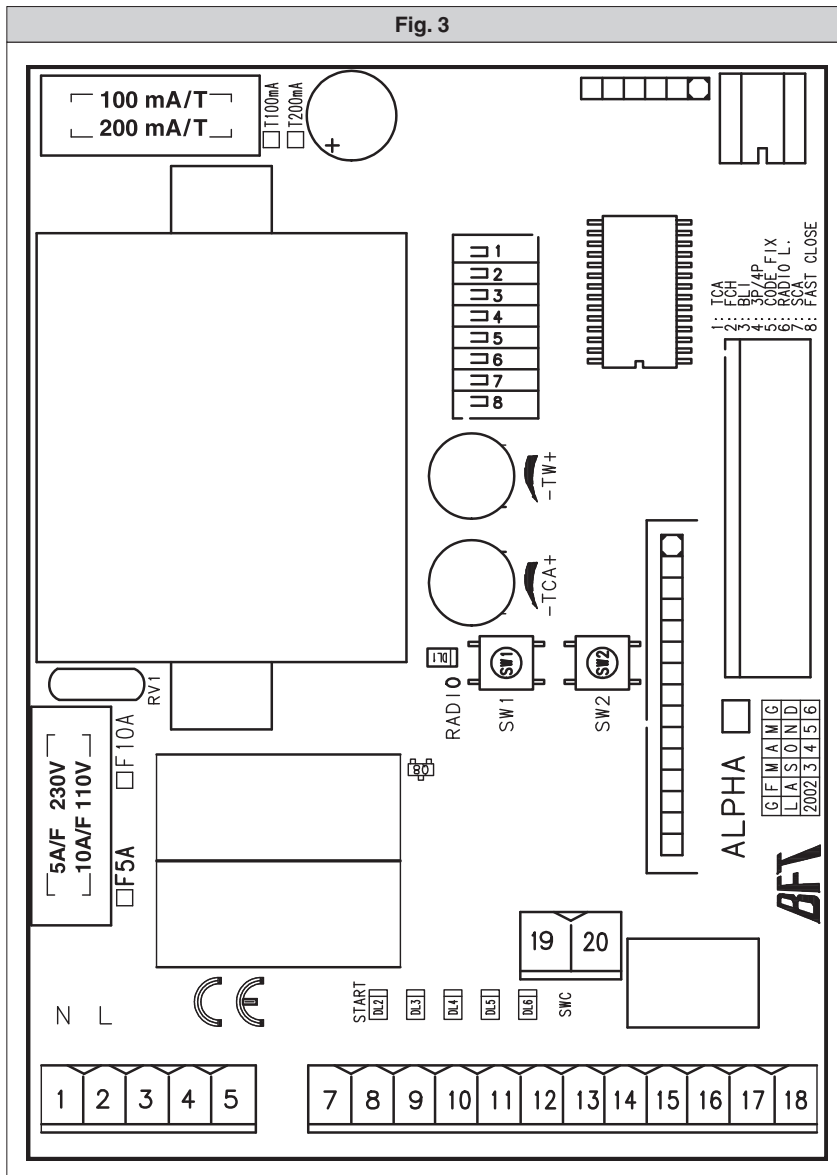
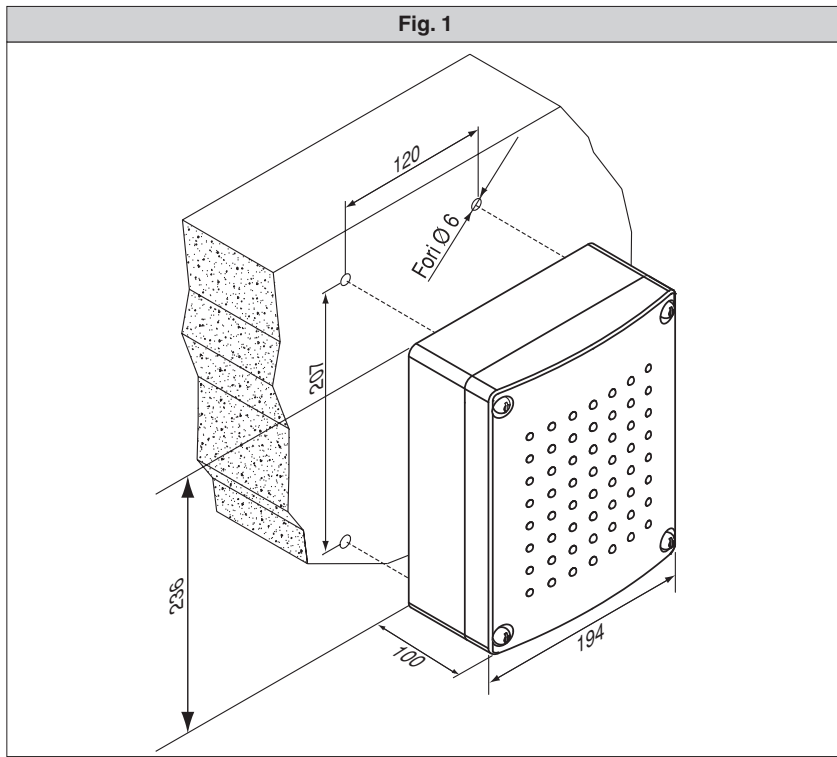
### 15) DEMONTAGE

#### Attention: S'adresser exclusivement à du personnel qualifié.

Si l'unité de commande doit être démontée et remontée ailleurs, il faut:

- Couper l'alimentation et débrancher toute l'installation électrique.
- Si des composants ne peuvent pas être enlevés ou sont endommagés, il faudra les remplacer.

**Les descriptions et les figures de ce manuel n'engagent pas le constructeur. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit, la Société se réserve le droit d'apporter à n'importe quel moment les modifications qu'elle juge opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de construction, sans s'engager à mettre à jour cette publication.**



D811430\_06



Fig. 4

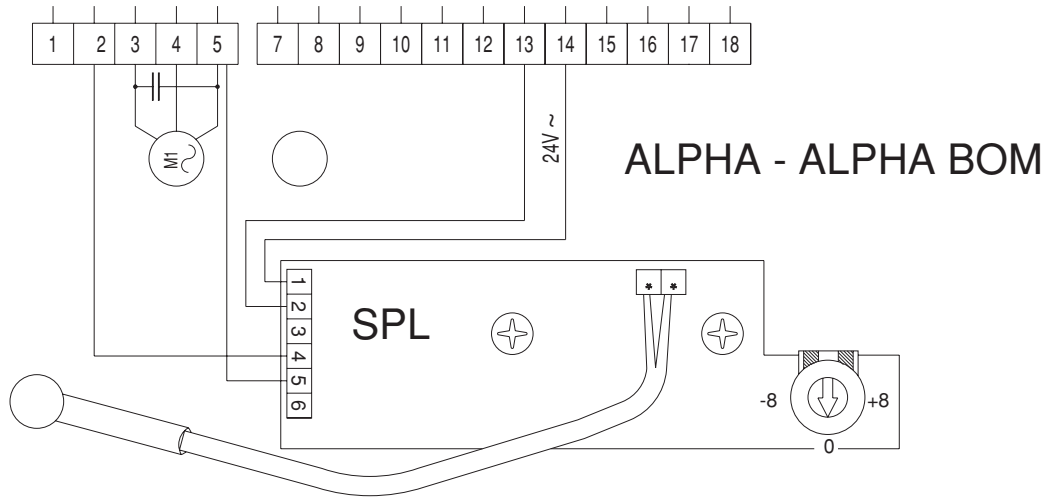


Fig. 5

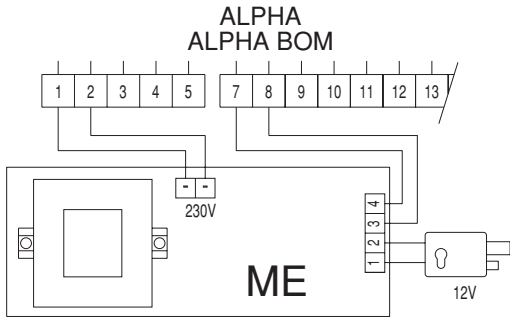


Fig. 6

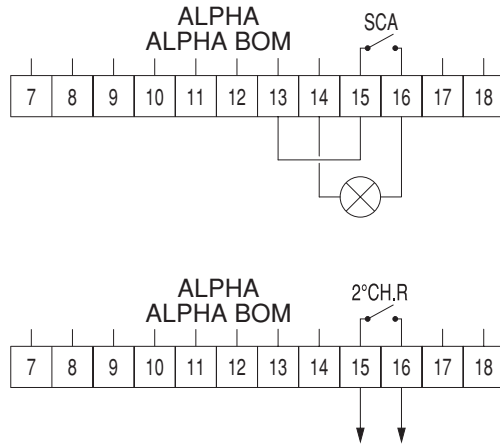


Fig. 7

D811430\_06

